



## HOLZKOHLEGRILL MIT AKTIVBELÜFTUNG

DE AT CH

### HOLZKOHLEGRILL MIT AKTIVBELÜFTUNG

Gebrauchsanweisung

IT CH

### BARBECUE VENTILATO DA TAVOLO

Istruzioni d'uso

FR CH

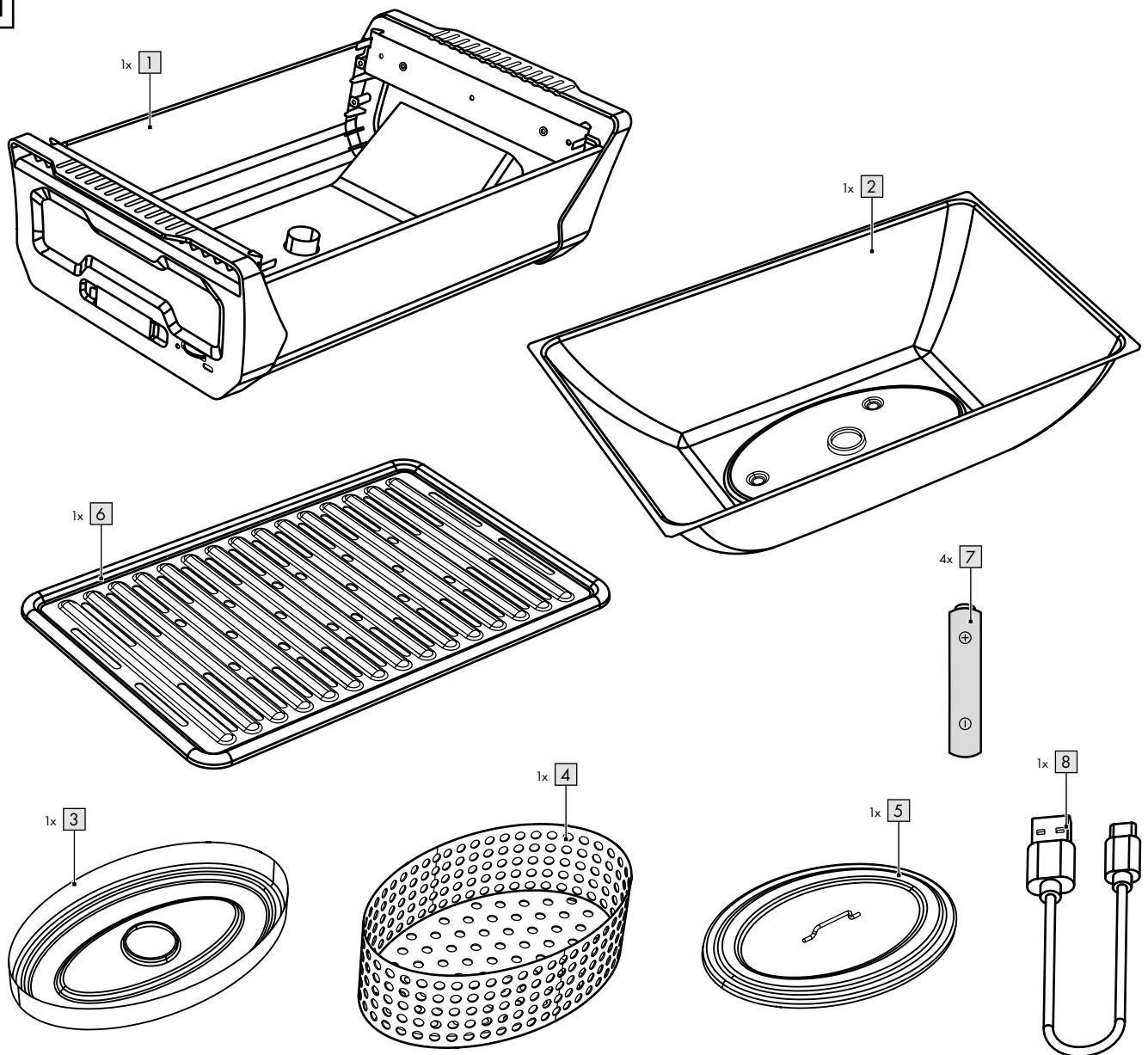
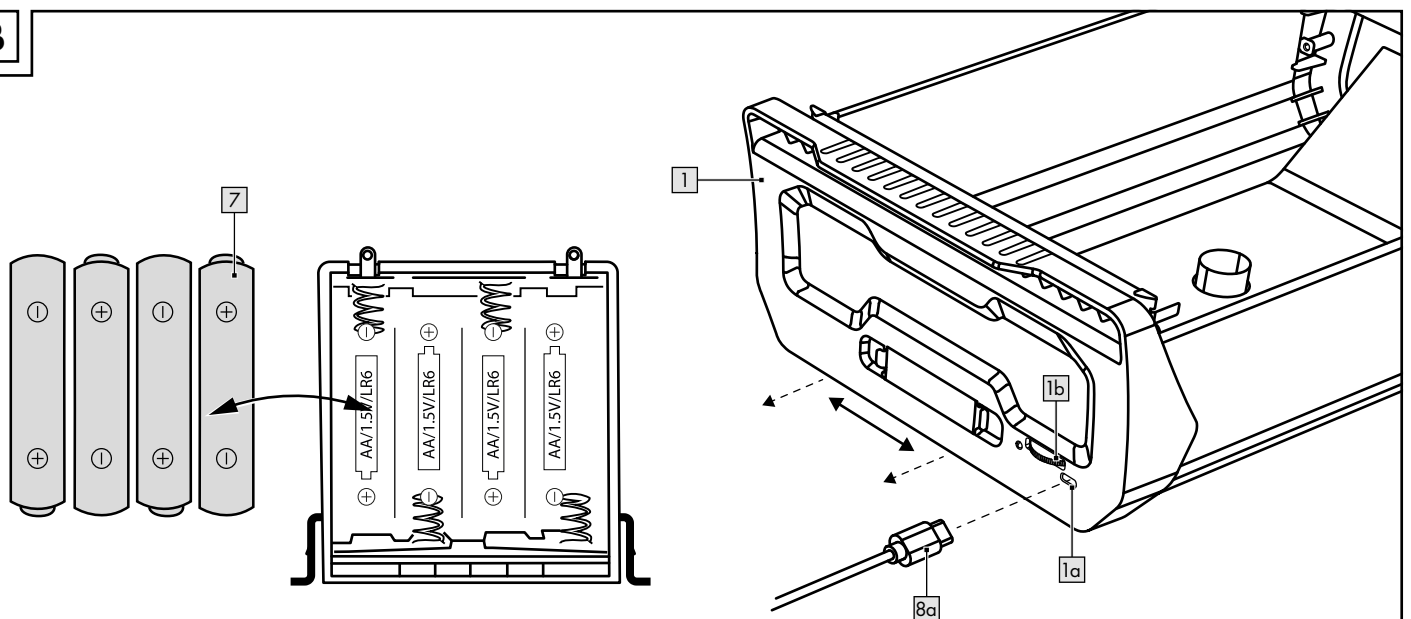
### BARBECUE À CHARBON DE BOIS AVEC VENTILATION ACTIVE

Notice d'utilisation

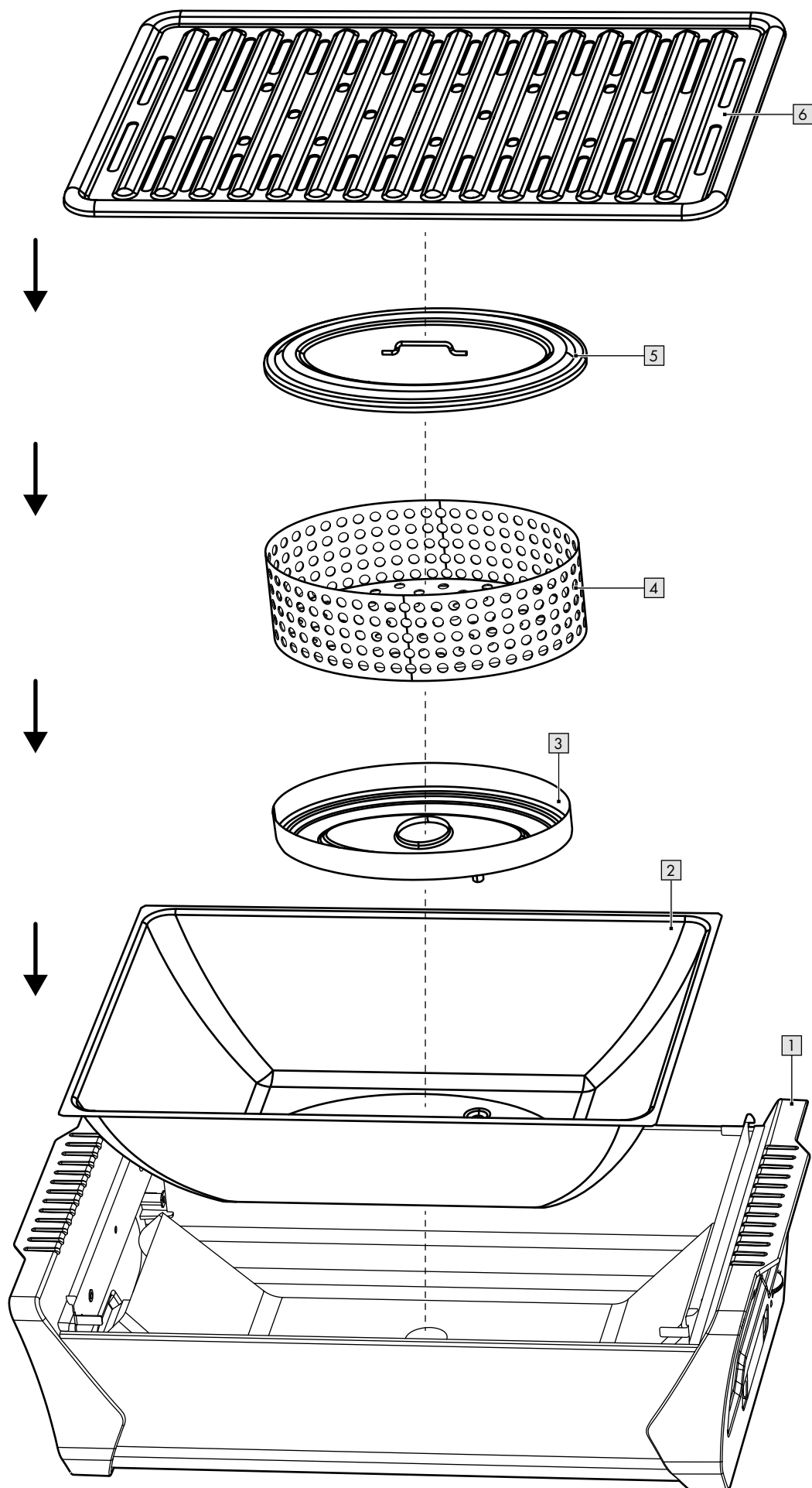


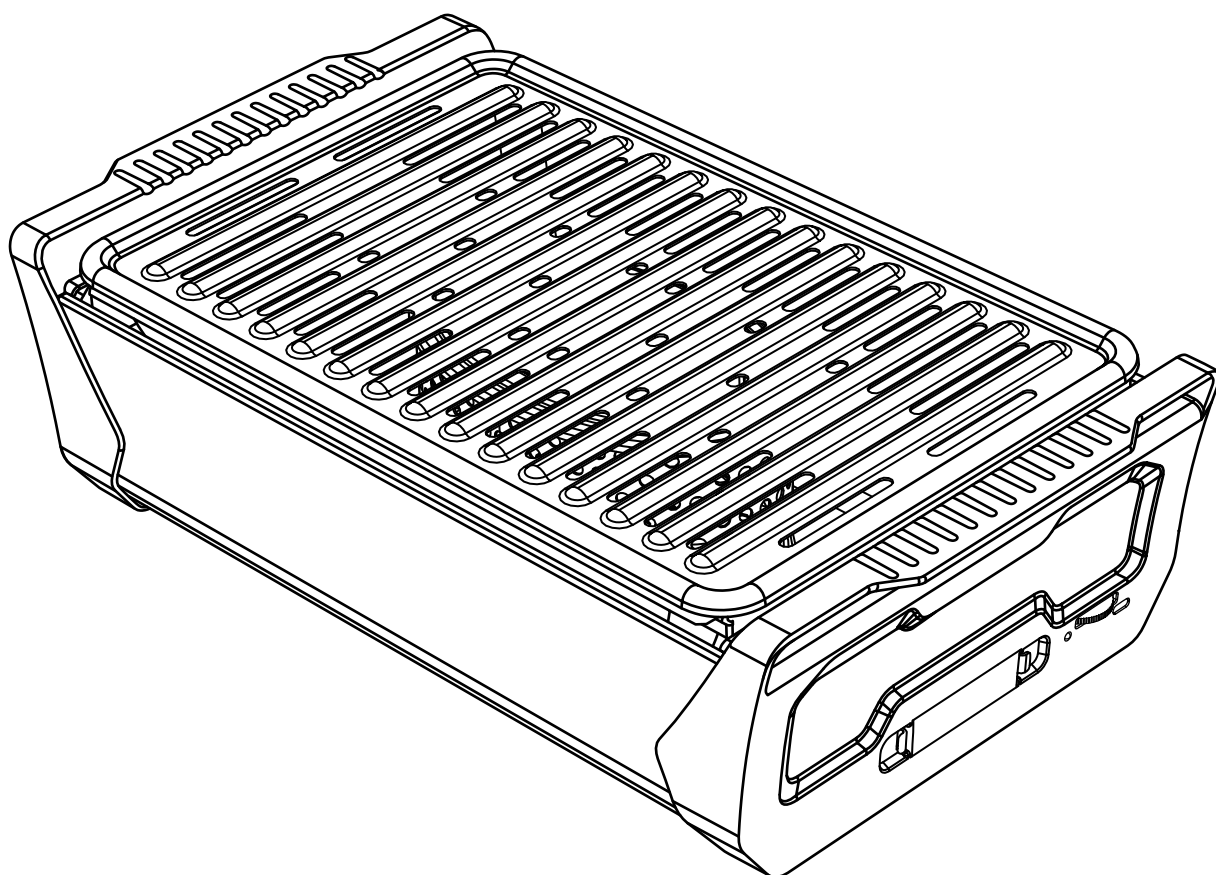
IAN 472125\_2407

DE AT CH  
FR IT

**A****B**

C





DE AT CH

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Lieferumfang/                 |    |
| Teilebezeichnung .....        | 6  |
| Technische Daten .....        | 6  |
| Bestimmungsgemäße             |    |
| Verwendung .....              | 6  |
| Verwendete Symbole und        |    |
| Signalwörter .....            | 6  |
| Sicherheitshinweise .....     | 6  |
| Lebensgefahr! .....           | 6  |
| Verletzungsgefahr             |    |
| für Kinder! .....             | 7  |
| Verletzungsgefahr! .....      | 7  |
| Brandgefahr! .....            | 7  |
| Vermeidung von                |    |
| Sachschäden! .....            | 7  |
| Warnhinweise Batterien! ....  | 7  |
| Gefahr! .....                 | 8  |
| Batterien einsetzen/          |    |
| auswechseln .....             | 8  |
| Batterieloser Betrieb .....   | 8  |
| Verwendung .....              | 8  |
| Grillen .....                 | 9  |
| Lagerung, Reinigung .....     | 9  |
| Reinigen der Oberflächen ...  | 9  |
| Hinweise zur Entsorgung ..... | 9  |
| Hinweise zur Garantie und     |    |
| Serviceabwicklung .....       | 10 |

FR CH

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Contenu de la livraison /    |    |
| liste des composants .....   | 12 |
| Données techniques .....     | 12 |
| Utilisation conforme .....   | 12 |
| Symboles utilisés et mots de |    |
| signalisation .....          | 12 |
| Consignes de sécurité .....  | 12 |
| Danger de mort ! .....       | 12 |
| Danger de blessure           |    |
| pour les enfants ! .....     | 13 |
| Risque de blessure ! .....   | 13 |
| Risque d'incendie ! .....    | 13 |
| Éviter les dégâts            |    |
| matériels ! .....            | 13 |
| Avertissement                |    |
| concernant les piles ! ..... | 14 |
| Danger ! .....               | 14 |
| Insertion / remplacement     |    |
| des piles .....              | 14 |
| Utilisation sans pile .....  | 14 |
| Utilisation .....            | 14 |
| Cuisson au barbecue .....    | 15 |
| Stockage, nettoyage .....    | 15 |
| Nettoyage des surfaces ....  | 15 |
| Mise au rebut .....          | 16 |
| Indications concernant       |    |
| la garantie et le service    |    |
| après-vente .....            | 16 |

IT CH

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Contenuto della confezione/          |    |
| denominazione dei pezzi .....        | 18 |
| Dati tecnici .....                   | 18 |
| Utilizzo conforme .....              | 18 |
| Simboli e parole segnale             |    |
| utilizzati .....                     | 18 |
| Indicazioni di sicurezza .....       | 18 |
| Pericolo di morte! .....             | 18 |
| Pericolo che i bambini               |    |
| subiscano lesioni! .....             | 19 |
| Pericolo di ferirsi! .....           | 19 |
| Pericolo d'incendio! .....           | 19 |
| Evitare i danni materiali! ...       | 19 |
| Indicazioni sulle batterie! ...      | 19 |
| Pericolo! .....                      | 20 |
| Inserire/sostituire le batterie .... | 20 |
| Funzionamento senza batteria ...     | 20 |
| Utilizzo .....                       | 20 |
| Grigliare .....                      | 21 |
| Conservazione, pulizia .....         | 21 |
| Pulizia delle superfici .....        | 21 |
| Avvertenze sulla garanzia            |    |
| e sulla gestione dei servizi         |    |
| di assistenza .....                  | 22 |

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)**

- 1 x Holzkohlegrill
  - Grillgehäuse (1)
  - Fettauffangschale (2)
  - Schale für Brennpaste (3)
  - Holzkohlebehälter (4)
  - Abdeckung (5)
  - Grillrost (6)
- 4 x Batterie (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (7)
- 1 x USB-Kabel (8)
- 1 x Tragetasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Gewicht Holzkohlegrill: 3600 g

Maße Holzkohlegrill:  
ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm  
(L x B x H)

Brennstoff: Buchenholzkohle nach DIN EN 1860-2

Menge Brennstoff: max. 150 g

Anzündhilfe: Anzündpaste nach DIN EN 1860-3

Menge Anzündhilfe: max. 20 ml

Energieversorgung Batterie:

4 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Symbol für Gleichspannung

## **Batterieerzeuger:**

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

## **Importeur:**

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Betrieb über USB-Kabel:  
Eingang: 5V  $\equiv$  0,1A

Bei batterielosem Betrieb nur ein Netzteil der Schutzklasse II verwenden oder eine Powerbank.

Dieser Artikel darf nur an ein Betriebsgerät angeschlossen werden, welches SELV/PELV bereitstellt.

Schutzsystem-Hinweis:

Bei gleichzeitiger Nutzung von Batterien und Powerbank/Netzanschluss wird automatisch die externe Stromquelle genutzt.  
Empfehlung: Batterien vor dem Anschließen der Powerbank/des Netzanschlusses entfernen.



Schutzklasse III



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 01/2025



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Artikel ist zum Grillen von Speisen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder für die Verwendung als Feuerstelle geeignet.

## **Verwendete Symbole und Signalwörter**



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

**WARNUNG!** Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**ACHTUNG!** Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden am Artikel oder anderem Eigentum zur Folge haben kann.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

## **Sicherheitshinweise**



### **Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Grillgerät nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.

## **Verletzungsgefahr für Kinder!**

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

## **Verletzungsgefahr!**

- ACHTUNG! Der Holzkohlegrill ist nur mit Buchenholzkohle nach DIN EN 1860-2 zu verwenden!
- Befüllen Sie den Artikel mit max. 150 g Brennstoff.
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend DIN EN 1860-3 verwenden!
- Als Anzündhilfe nur Anzündpaste verwenden. Keine festen oder flüssigen Anzündhilfen verwenden!
- Verwenden Sie max. 20 ml Anzündhilfe.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Tragen Sie beim Grillen keine zu weite Kleidung, lange Haare zurückbinden.
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!

- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schweren Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie stets Grillbesteck mit langen, hitzebeständigen Griffen.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Artikels kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Löffel, Gabeln, Topfdeckel etc. auf den Grillrost. Diese können sehr heiß werden und Sie sich daran verbrennen.
- ACHTUNG! Dieser Holzkohlegrill wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden!
- Transportieren oder bewegen Sie den Artikel nur, wenn er vollständig abgekühlt ist. Halten oder tragen Sie den Artikel nur außen bzw. unten am Gehäuse.
- Reinigen Sie den Artikel nur, wenn er abgekühlt ist.
-  Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe. Verwenden Sie Handschuhe gemäß den PSA-Regularien (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).

## **Brandgefahr!**

- Halten Sie einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereit, um im Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet zu sein.

- Stellen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf eine sichere, ebene Unterlage.
- Verwenden Sie als Anzündmaterial ausschließlich Anzündpaste. Keine festen oder flüssigen Anzünder verwenden!
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er mind. 1 m entfernt von leichtentzündlichen Materialien steht.
- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.
- Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen.

## **Vermeidung von Sachschäden!**

- Halten Sie den Artikel von Regen oder Nässe fern.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen des Brennstoffs.

## **Warnhinweise Batterien!**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.

 Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife.

Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

### Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. B)

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (7) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

### Batterieloser Betrieb (Abb. B)

1. Verbinden Sie das Kabelende (8a) des USB-Kabels (8) mit der USB-Buchse (1a) des Grillgehäuses (1).
2. Stecken Sie das andere Kabelende des USB-Kabels in den USB-Port einer Powerbank oder einen Netzstecker mit USB-Port (nicht im Lieferumfang enthalten).

### Verwendung (Abb. C)

#### **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen sowie Beschädigungen des Artikels führen.

- Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Stellen Sie den Artikel auf einer ebenen, rutschfesten und trockenen Fläche auf.
- Sie können den Artikel direkt auf den Gartentisch stellen.
- ACHTUNG! Stellen Sie den Artikel nicht auf textilen Oberflächen wie z. B. einer Tischdecke auf.
- WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen Brennstoffe als Buchenholzkohle.
- Fassen Sie nicht in die offene Flamme!

**Hinweis:** Heizen Sie den Artikel vor dem ersten Gebrauch auf, lassen Sie den Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen und reinigen Sie den Grillrost sowie die Fettauffangschale..

1. Nehmen Sie den Holzkohlebehälter (4) mit seiner Abdeckung (5) heraus und füllen Sie den Holzkohlebehälter mit ca. 150 g Brennstoff.
2. Tragen Sie einen ca. 10 mm dicken Ring Anzündhilfe (max. 20 ml) rund um die Mitte der Schale für Brennpaste (3) auf. Sollte die Schale für Brennpaste dabei verrutschen, setzen Sie sie wieder in die Mitte der Fettauffangschale (2).

**Hinweis:** Die Brennpaste sollte sich dabei in der dafür vorgesehenen Mulde befinden. Andernfalls kann die Flamme erstickt werden.

3. Sie können in die Fettauffangschale etwas Wasser geben, um die spätere Reinigung zu erleichtern sowie das Entzünden herabtropfender Fettspritzer zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Kombination aus Wasser und Fett die „MAX“-Markierung nicht überschreitet.

4. Zünden Sie die Anzündhilfe an.
5. Drehen Sie den Belüftungsregler (1b) auf die höchste Stufe (3 Punkte). Während des Grillvorgangs können Sie die Stärke der Belüftung manuell auf eine niedrigere Stufe (1 oder 2 Punkte) stellen.

**Hinweis:** Sobald die Belüftung eingeschaltet ist, leuchtet eine rote LED.

6. Setzen Sie den Holzkohlebehälter mit seiner Abdeckung auf die Schale für Brennpaste.
7. Achtung! Nutzen Sie beim Einsetzen des Holzkohlebehälters unbedingt geeignete Grill- oder Ofenhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden!
8. Setzen Sie den Grillrost (6) auf.
9. Schalten Sie den Artikel nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Belüftungsregler auf „OFF“ drehen.

**Hinweis:** Sie können bei Bedarf Brennstoff nachfüllen. Tun Sie dies möglichst, bevor die im Holzkohlebehälter vorhandener Brennstoff verbraucht ist.

## Grillen

### **WARNUNG!** **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Halten Sie beim Aufstellen des Artikels einen Mindestabstand von 1 m in alle Richtungen ein.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch eine mögliche Stichflamme.
- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.

### **ACHTUNG!** **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

**Hinweis:** Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!

1. Legen Sie das Grillgut auf den Grillrost (6).
2. Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt bzw. Bräunungsgrad erreicht ist.

**Hinweis:** Der Artikel kann sich mit der Zeit dunkel verfärben. Dies ist auf Rauch und Verbrennungen zurückzuführen.

## Lagerung, Reinigung

### **WARNUNG!** **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.
- Lassen Sie den Artikel vor jeder Reinigung vollständig auskühlen.

### **WARNUNG!** **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel und dessen Brennstoff kann zu Personenverletzungen sowie zur Brandgefahr führen.

- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder Kohlereste. Warten Sie, bis diese vollständig ausgekühlt sind.

### **ACHTUNG!** **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, metallische sowie scharfe Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme u. Ä. Die Oberfläche kann dadurch beschädigt werden.
- Gießen Sie nach dem Grillen nie direkt kaltes Wasser auf den Brennstoff, um diesen zu löschen. Andernfalls könnten Sie den Artikel beschädigen.

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

## Reinigen der Oberflächen

- Reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie den Grillrost (6) und die Fettauffangschale (2) gründlich mit mildem Spülwasser. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
- Entsorgen Sie die kalte Asche aus dem Holzkohlebehälter (4).
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Artikel mit einem nassen Schwamm.
- WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- Die Tragetasche nur mit einem feuchten Tuch reinigen.



## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie

2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben,

die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 472125\_2407

Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓐ🇹 Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

Ⓒ🇭 Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison / liste des composants (fig. A)

- 1 barbecue à charbon de bois
- Boîtier du barbecue (1)
- Bac de récupération des graisses (2)
- Coupelle pour pâte combustible (3)
- Bac à charbon de bois (4)
- Couvercle (5)
- Grille de barbecue (6)
- 4 pile (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (7)
- 1 câble USB (8)
- 1 sac de transport
- 1 notice d'utilisation

## Données techniques

Poids du barbecue à charbon de bois : 3600 g

Dimensions du barbecue à charbon de bois :  
env. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm  
(L x l x H)

Combustible : charbon de bois de hêtre selon DIN EN 1860-2  
Quantité de combustible :  
max. 150 g

Allume-feu : pâte combustible selon DIN EN 1860-3

Quantité d'allume-feu : max. 20 ml

Alimentation pile :  
4 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Symbole de courant continu

**Fabricant de la pile ou batterie :**

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

**Importateur :**

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Fonctionnement avec câble USB :  
Entrée : 5V  $\equiv$  0,1A

En cas d'utilisation sans piles, utiliser uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II ou une batterie externe.

Cet article ne peut être raccordé qu'à un appareil pourvu de SELV/PELV.

Remarque sur le système de protection :

En cas d'utilisation simultanée de piles et d'une batterie externe/ connexion au réseau, la source d'alimentation externe est automatiquement utilisée.

Conseil : Retirer les piles avant de brancher la batterie externe/ la connexion au réseau.



Classe de protection III



Date de fabrication  
(mois/année) : 01/2025



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

## Utilisation conforme

Cet article est conçu pour faire griller des aliments à l'extérieur et dans le cadre d'un usage privé. L'article n'est pas adapté à un usage commercial ni à être utilisé comme brasero.

## Symboles utilisés et mots de signalisation



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

**AVERTISSEMENT !** Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

**AVIS !** Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des dommages matériels sur l'article ou autres biens.



Signe d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.

## Consignes de sécurité



### Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- AVIS ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone. Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur et non dans des espaces fermés !



Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.

### **Danger de blessure pour les enfants !**

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

### **Risque de blessure !**

- AVIS ! Le barbecue à charbon de bois ne doit être utilisé qu'avec du charbon de bois de hêtre conforme à la norme DIN EN 1860-2 !
- Ne remplissez l'article qu'avec 150 g max. de combustible.
- AVIS ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à DIN EN 1860-3 !
- N'utiliser que des allume-feu sous forme de pâte combustible. Ne pas utiliser d'allume-feu solides ou liquides !
- Utilisez au maximum 20 ml d'allume-feu.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- Ne portez pas de vêtements trop amples lorsque vous faites un barbecue et attachez les cheveux longs en arrière.
- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- AVIS ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux éléments chauds car tout contact avec ceux-ci peut entraîner des brûlures extrêmement graves.
- Utilisez toujours des ustensiles de barbecue avec des manches longs et résistants à la chaleur.
- Soyez toujours vigilant et faites toujours attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'article si vous n'êtes pas concentré(e), si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation de l'article peut entraîner de graves blessures.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des cuillères, fourchettes, couvercles de casseroles, etc. sur la grille du barbecue. Ceux-ci peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.
- AVIS ! Ce barbecue à charbon de bois va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Ne transportez ou ne déplacez l'article que lorsqu'il a complètement refroidi. Ne tenez ou ne portez l'article qu'en l'agrippant par l'extérieur ou en bas du boîtier.
- Ne nettoyez l'article que lorsqu'il a refroidi.

-  Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux normes des EPI (protection contre la chaleur de catégorie II, p. ex. DIN EN 407).

### **Risque d'incendie !**

- Gardez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main pour pouvoir réagir en cas d'accident ou d'incendie.
- Avant d'utiliser l'article, placez-le sur une surface plane et stable.
- N'utilisez que du matériel d'allumage sous forme de pâte combustible. Ne pas utiliser d'allume-feu solides ou liquides !
- AVIS ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu !
- Installez l'article de manière à ce qu'il se trouve à au moins 1 m de matériaux facilement inflammables.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance.
- Assurez-vous que le combustible est entièrement consommé et refroidi avant d'enlever les cendres.
- Les liquides inflammables versés sur les braises provoquent des flammes instantanées ou des déflagrations.

### **Éviter les dégâts matériels !**

- Gardez l'article protégé de la pluie et de l'humidité.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'article.
- N'utilisez pas l'article si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le combustible.

## **Avertissement concernant les piles !**

- Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types et de marques différents, des piles neuves et usagées ou des piles de capacités différentes, car elles peuvent fuir et provoquer des dommages.
- Tenez compte de la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacez toutes les piles au même moment et mettez les piles usagées au rebut selon les réglementations en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être ouvertes ni jetées au feu ou encore court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si nécessaire et avant l'insertion, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (p. ex. éléments chauffants ou rayons directs du soleil). Ceci augmente les risques de fuite.
- Avis. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

 Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

## **Danger !**

- Soyez extrêmement vigilant avec une pile endommagée ou qui fuit et éliminez-la selon la réglementation en vigueur. Portez des gants pendant la manipulation.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, nettoyez la zone affectée avec de l'eau et du savon. Si de l'acide de la pile est projeté dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## **Insertion / remplacement des piles (fig. B)**

**AVIS ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.**

Pour insérer et remplacer les piles (7), procédez comme cela est indiqué sur la fig. B.

**Remarque :** Veillez à respecter les indications plus et moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

## **Utilisation sans pile (fig. B)**

1. Connectez l'extrémité (8a) du câble USB (8) à la prise USB (1a) du boîtier du barbecue (1).
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB dans le port USB d'une batterie externe ou d'une fiche secteur avec port USB (non fournis).

## **Utilisation (fig. C)**

### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'article.

- Malgré le grand soin apporté, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.
- Placez l'article sur une surface plane, antidérapante et sèche.
- Vous pouvez poser l'article directement sur la table de jardin.
- AVIS ! Ne placez pas l'article sur des surfaces textiles, comme une nappe par exemple.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'autres combustibles que le charbon de bois de hêtre.
- Ne mettez pas les mains dans les flammes nues !

**Remarque :** Faites chauffer l'article avant la première utilisation, laissez le combustible se consumer pendant au moins 30 minutes et nettoyez la grille de barbecue ainsi que le bac de récupération des graisses.

1. Retirez le bac à charbon de bois (4) avec son couvercle (5) et remplissez-le avec environ 150 g de combustible.
2. Tracez un anneau d'environ 10 mm d'épaisseur (20 ml maximum) avec l'allume-feu autour du centre de la coupelle pour pâte combustible (3). Si la coupelle pour pâte combustible glisse pendant cette opération, replacez-la au milieu du bac de récupération des graisses (2).

**Remarque :** La pâte combustible doit se trouver dans le creux prévu à cet effet.

Dans le cas contraire, il se peut que la flamme soit éteinte.

3. Vous pouvez mettre un peu d'eau dans le bac de récupération des graisses afin de faciliter le nettoyage ultérieur et d'éviter que les éclaboussures de graisse ne s'enflamment. Veillez à ce que le mélange d'eau et de graisse ne dépasse pas le repère « MAX ».
4. Allumez l'allume-feu.
5. Tournez la molette pour le réglage de la ventilation (1b) sur le niveau le plus élevé (3 points). Pendant la cuisson, l'intensité de la ventilation peut être réglée manuellement à un niveau inférieur (1 ou 2 points).

**Remarque :** Lorsque la ventilation est activée, une LED rouge s'allume.

6. Placez le bac à charbon de bois avec son couvercle sur la coupelle pour pâte combustible.
7. Avis ! Afin d'éviter les brûlures, utilisez impérativement des gants de barbecue ou pour le four appropriés lorsque vous positionnez le bac à charbon de bois !
8. Placez la grille de barbecue (6).
9. Éteignez l'article après utilisation en tournant la molette pour le réglage de la ventilation sur « OFF ».

**Remarque :** Vous pouvez ajouter du combustible si nécessaire. Si possible, faites-le avant que le combustible présent dans le bac à charbon de bois ne soit épuisé.

### Cuisson au barbecue

#### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- Lors de la mise en place de l'article, respectez une distance minimale de 1 m dans toutes les directions.
- Risque de blessure dû à d'éventuelles flammes instantanées.
- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.

#### **AVIS !** **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

**Remarque :** Ne déposez l'aliment à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres !

1. Placez l'aliment à faire griller sur la grille de barbecue (6).
2. Retirez l'aliment à faire griller lorsqu'il est cuit ou doré comme vous le souhaitez.

**Remarque :** L'article peut prendre une couleur sombre avec le temps. Ceci est dû à la fumée et aux marques de brûlure.

### Stockage, nettoyage

#### **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.
- Faites complètement refroidir l'article avant le nettoyage.

#### **AVERTISSEMENT !** **Risque d'incendie !**

Une manipulation inappropriée de l'article et de son combus-

tible peut entraîner des blessures corporelles ainsi qu'un risque d'incendie.

- Ne mettez jamais de cendres chaudes ou de restes de charbon au rebut. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.

#### **AVIS !** **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, d'objets de nettoyage métalliques ou tranchants tels que couteaux, éponges métalliques, etc. Ceci pourrait endommager la surface.
- Après avoir fait votre barbecue, ne versez jamais directement de l'eau froide sur le combustible pour l'éteindre. Ceci pourrait endommager l'article.

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

### Nettoyage des surfaces

- Nettoyez l'article après chaque utilisation.
- Nettoyez la grille de barbecue (6) et le bac de récupération des graisses (2) soigneusement à l'eau de vaisselle douce. Séchez-les ensuite avec soin.
- Éliminez les cendres froides du bac à charbon de bois (4).
- Enlevez les dépôts non adhérents de l'article avec une éponge mouillée.
- IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

- Ne nettoyer le sac de transport qu'avec un chiffon humide.



## Mise au rebut

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Mise au rebut

 Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.

 Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.

 Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier  
les droits de garantie contre le  
vendeur concerné, ne sont pas  
limités par cette garantie.

IAN : 472125\_2407

Ⓢ Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della confezione/denominazione dei pezzi (imm. A)**

- 1 x barbecue a carbone di legna alloggiamento barbecue (1)
- vasca di raccolta grasso (2)
- vasca per pasta
- accendifuoco (3)
- serbatoio del carbone di legna (4)
- coperchio (5)
- griglia (6)
- 4 x batteria (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (7)
- 1 x cavo USB (8)
- 1 x custodia
- 1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Peso barbecue a carbone di legna: 3600 g

Misure barbecue a carbone di legna: ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm (lung. x largh. x alt.)

Combustibile: carbone di legna di faggio conforme a DIN EN 1860-2

Quantità combustibile: max. 150 g

Accenditore: pasta accendifuoco conforme a DIN EN 1860-3

Quantità accenditore: max. 20 ml

Alimentazione di energia delle batterie: 4 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Simbolo di tensione continua

### **Fabbricante delle batterie:**

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

### **Importatore:**

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Funzionamento via cavo USB: Ingresso: 5V  $\equiv$  0,1A

In caso di funzionamento senza batterie, utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di protezione II oppure un powerbank.

Questo articolo può essere collegato soltanto a un'unità di alimentazione adatta a sistemi SELV/PELV.

Avvertenza sul sistema di protezione: in caso di utilizzo contemporaneo di batterie e powerbank/collegamento di rete, viene usata automaticamente la fonte di alimentazione esterna. Raccomandazione: rimuovere le batterie prima di collegare il powerbank/il collegamento di rete.



Classe di protezione III



Data di produzione (mese/anno): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

## **Utilizzo conforme**

Questo articolo è concepito per grigliare pietanze in ambienti esterni, per l'utilizzo privato. L'articolo non è adatto a scopi commerciali o per l'impiego come focolare.

## **Simboli e parole segnale utilizzati**



Simbolo generale di avvertenza, serve a contrassegnare rischi e pericoli (ad es. pericolo di morte, di subire lesioni o rimanere schiacciati).

**AVVERTENZA!** Questa parola segnale definisce un pericolo con un alto grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare la morte o una lesione grave.

**ATTENZIONE!** Questa parola segnale definisce un pericolo con un basso grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare un danno materiale all'articolo oppure ad altre proprietà.



Simbolo di obbligo, avverte l'utente di leggere con attenzione le istruzioni d'uso prima dell'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

## **Indicazioni di sicurezza**



### **Pericolo di morte!**

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio. Non utilizzare la griglia in ambienti chiusi, bensì solo all'aperto!



Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

### **Pericolo che i bambini subiscano lesioni!**

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

### **Pericolo di ferirsi!**

- **ATTENZIONE!** Il barbecue va usato esclusivamente con carbone di legna di faggio conforme a DIN EN 1860-2!
- Mettere al max. 150 g di combustibile nell'articolo.
- **ATTENZIONE!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma DIN EN 1860-3.
- Per l'accensione usare soltanto pasta accendifuoco. Non utilizzare accenditori solidi o liquidi!
- Utilizzare max. 20 ml di accenditore.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

- Durante l'impiego della griglia non indossare vestiario troppo ampio, e legare i capelli lunghi.
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- **ATTENZIONE!** Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, altrimenti qualsiasi contatto può causare ustioni molto gravi.
- Utilizzare sempre posate da barbecue con impugnatura lunga e resistente al calore.
- È necessario essere sempre prudenti e fare sempre attenzione a cosa si fa. Non utilizzare l'articolo se si dovesse essere poco concentrati o stanchi, oppure sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un solo istante di disattenzione durante l'utilizzo dell'articolo può causare gravi lesioni.
- Non posizionare sulla griglia oggetti metallici, come cucchiaini, forchette, coperchi di pentole, ecc. in quanto possono divenire molto caldi, con conseguente rischio di ustionarsi.
- **ATTENZIONE!** Questo barbecue diventerà molto caldo, non muoverlo durante il funzionamento!
- Trasportare o muovere l'articolo soltanto se è completamente freddo. Tenere o trasportare l'articolo solo all'esterno o sotto l'alloggiamento.
- Pulire l'articolo soltanto se si è raffreddato.
-  Indossare sempre guanti da griglia o da forno. Indossare guanti ai sensi delle regolamentazioni sull'equipaggiamento protettivo individuale (protezione dal calore di categoria II, ad es. DIN EN 407)

### **Pericolo d'incendio!**

- Tenere a portata di mano un estintore e una cassetta del pronto soccorso, in modo da essere adeguatamente preparati in caso d'incidente o d'incendio.
- Prima dell'utilizzo, collocare l'articolo su un fondo piano e sicuro.
- Per l'accensione, servirsi esclusivamente di pasta accendifuoco. Non utilizzare accenditori solidi o liquidi!
- **ATTENZIONE!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma!
- Collocare l'articolo in modo che si trovi ad una distanza minima di 1 m dai materiali facilmente infiammabili.
- Non lasciare incustodito l'articolo.
- Assicurarsi che il combustibile sia completamente esaurito e si sia raffreddato prima di eliminare la cenere.
- I liquidi infiammabili versati sulle braci formano fiamme a dardo e deflagrazioni.

### **Evitare i danni materiali!**

- Tenere l'articolo lontano da pioggia o umidità.
- Non mettersi in piedi né sedersi sull'articolo.
- Non utilizzare l'articolo se dei pezzi dovessero essere mancanti, danneggiati o usurati.
- Non impiegare acqua per spegnere la sostanza combustibile.

### **Indicazioni sulle batterie!**

- Togliere le batterie una volta scariche oppure in caso di mancato utilizzo dell'articolo per lungo tempo.

- Non utilizzare batterie di tipo o di marca diversi, non combinare batterie nuove e usate né batterie di capacità diversa, poiché in tal caso potrebbe fuoriuscire del liquido che può causare danni.
  - Quando si inseriscono le batterie, osservare la corretta polarità (+/-).
  - Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle disposizioni.
  - Avvertenza! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
  - Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini!
  - Non utilizzare batterie ricaricabili!
  - La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini non sorvegliati.
  - Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchiatura prima di inserire le batterie.
  - Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o luce solare diretta). Se non si osservano tali disposizioni sussiste un alto rischio di fuoriuscita di liquidi.
  - Attenzione. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
-  In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

## Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla quanto prima nel rispetto delle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi immediatamente a cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

## Inserire/sostituire le batterie (imm. B)

### ATTENZIONE! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

Per inserire e sostituire le batterie (7), procedere come mostrato nell'imm. B.

**Indicazione:** fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente. Le batterie devono essere inserite completamente nel sostegno.

## Funzionamento senza batteria (imm. B)

1. Collegare l'estremità cavo (8a) del cavo USB (8) con la presa USB (1a) dell'alloggiamento barbecue (1).
2. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB di un powerbank o di una spina di rete con porta USB (non in dotazione).

## Utilizzo (imm. C)

### **AVVERTENZA!** **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone nonché danni all'articolo.

- Nonostante la massima attenzione, sui componenti potrebbero essere presenti bordi affilati. Indossare i guanti.
- Collocare l'articolo su una superficie piana, antiscivolo e asciutta.
- È possibile posizionare l'articolo direttamente sul tavolo da giardino.
- ATTENZIONE! Non collocare l'articolo su superfici di tessuto, come ad esempio una tovaglia.
- AVVERTENZA! Non utilizzare combustibile diverso da carbone di legna di faggio.
- Non toccare la fiamma libera!

**Indicazione:** riscaldare l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta, lasciare che il combustibile si riduca a brace per almeno 30 minuti e poi pulire la griglia e la vasca di raccolta grasso.

1. Estrarre il serbatoio del carbone di legna (4) con il suo coperchio (5) e riempire il serbatoio del carbone di legna con ca. 150 g di combustibile.
2. Distribuire un anello di accenditore spesso ca. 10 mm (max. 20 ml) attorno al centro della vasca per pasta accendifuoco (3). Qualora la vasca per pasta accendifuoco dovesse scivolare, riposizionare al centro la vasca di raccolta grasso (2).

**Indicazione:** a tale scopo, la pasta accendifuoco deve trovarsi nell'incavo apposito. In caso contrario, la fiamma potrebbe rimanere soffocata.

3. Per semplificare la successiva pulizia, è possibile inserire un poco di acqua nella vasca di raccolta grasso, anche per evitare che vengano incendiati gli schizzi di grasso che colano. Fare attenzione che la combinazione di acqua e grasso non superi la marcatura "MAX".

4. Accendere l'accenditore.

5. Girare il regolatore di aerazione (1b) fino al massimo livello (3 punti). Durante l'uso del barbecue è possibile impostare l'intensità dell'aerazione manualmente su un livello più basso (1 o 2 punti).

**Indicazione:** non appena si accende l'aerazione si accende anche un LED rosso.

6. Posizionare il serbatoio del carbone di legna con il suo coperchio sulla vasca per pasta accendifuoco.

7. Attenzione! Durante l'inserimento del serbatoio del carbone di legna indossare guanti per griglia o da forno per evitare scottature!

8. Applicare la griglia (6).

9. Dopo l'uso, spegnere l'articolo girando il regolatore di aerazione su "OFF".

**Indicazione:** se necessario è possibile aggiungere combustibile. Possibilmente, farlo prima che il combustibile presente nel serbatoio del carbone di legna sia consumato del tutto.

## Grigliare

### **AVVERTENZA!** **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- Per l'installazione dell'articolo rispettare una distanza minima di 1 m in tutte le direzioni.

- Pericolo di subire lesioni dovute ad un possibile ritorno di fiamma.
- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.

### **ATTENZIONE!** **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

**Indicazione:** mettere i cibi sulla griglia solo quando il combustibile è coperto da uno strato di cenere!

1. Mettere i cibi sulla griglia (6).
2. Togliere la carne da grigliare quando ha raggiunto il punto di cottura o il grado di doratura desiderato.

**Indicazione:** con il passare del tempo, l'articolo può divenire più scuro. Ciò è dovuto al fumo e alle bruciature.

## Conservazione, pulizia

### **AVVERTENZA!** **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.
- Prima di ogni operazione di pulizia, fare raffreddare completamente l'articolo.

### **AVVERTENZA!** **Pericolo d'incendio!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo e del relativo combustibile può provocare lesioni alle persone e comportare pericolo di incendio.

- Non smaltire mai cenere calda oppure residui di braci calde.

Attendere fino a quando si sono completamente raffreddate.

### **ATTENZIONE!** **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, oggetti per la pulizia metallici oppure taglienti come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi attrezzi potrebbero danneggiare la superficie.
- Dopo la grigliata, non versare mai acqua fredda direttamente sul combustibile per spegnerlo. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.

## Pulizia delle superfici

- Pulire l'articolo dopo ogni utilizzo.
- Pulire a fondo la griglia (6) e la vasca di raccolta grasso (2) con acqua e detergente per stoviglie non aggressivo. Asciugarli quindi per bene.
- Smaltire le ceneri fredde dal serbatoio del carbone di legna (4).
- Eliminare i depositi staccati sull'articolo impiegando una spugna umida.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Pulire la custodia di trasporto soltanto con un panno umido.



## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 472125\_2407

© CH Assistenza Svizzera

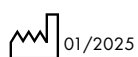
Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: HG-15949

---

01.13.2025 / AM 9:46

IAN 472125\_2407

1 